

LAPIZ 218

Revista
Internacional
de Arte

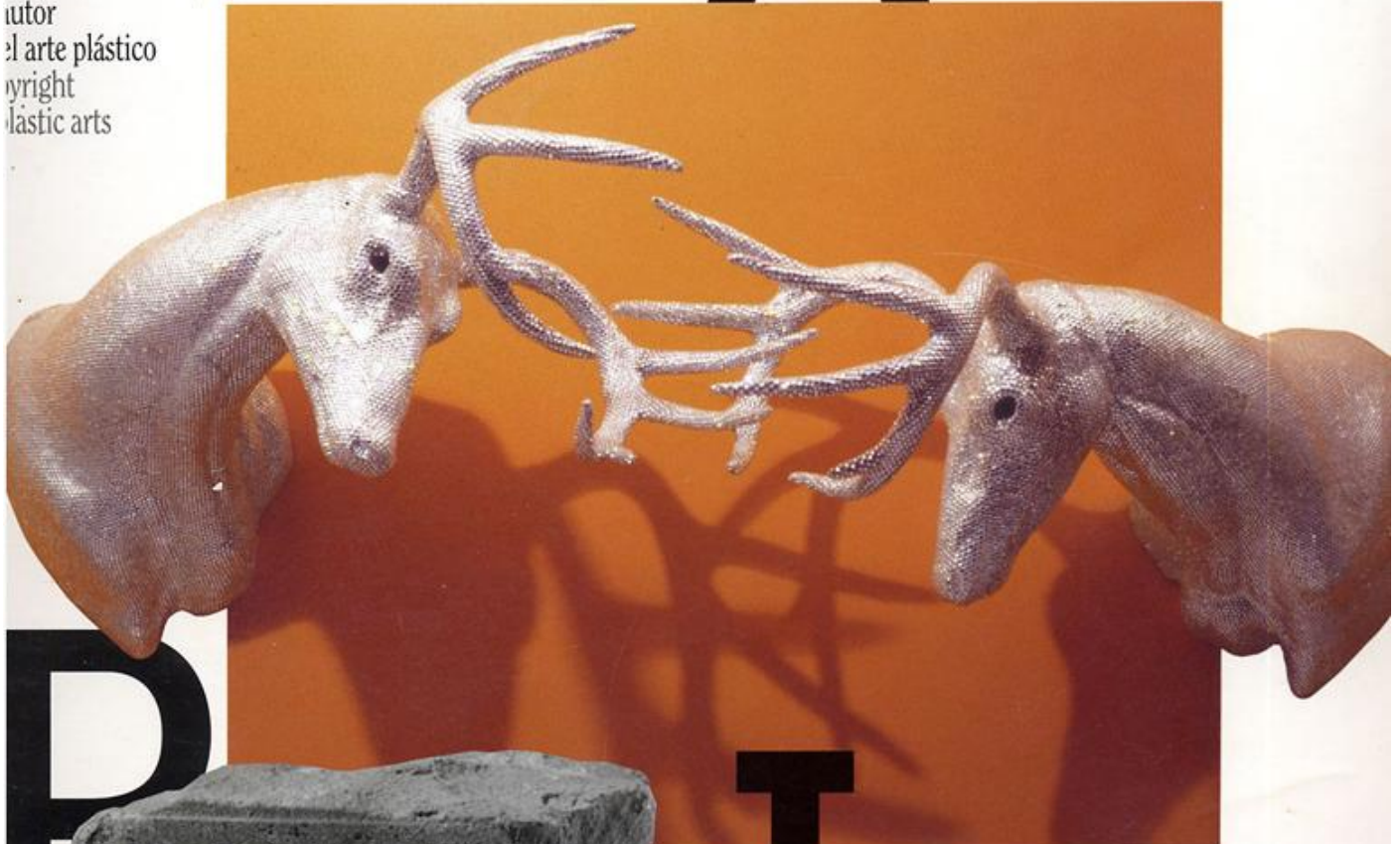
SPANISH / ENGLISH

Año XXIV,
Núm. 218, España.
Precio: 8 €



Mateo Maté juega en su obra
con los símbolos identitarios
Mateo Maté plays with identity
symbols in his oeuvre

derechos
autor
el arte plástico
copyright
plastic arts



Arte joven en Nueva York:
la conveniencia de
lo lúdico y lo artificioso
Young art in New York:
the convenience of
the amusing and the contrived

La desmaterialización del arte: principios para una teoría de la "obra velada"
The dematerialisation of art: principles for a theory on the "veiled work"

Theseustempel/Museum Arterra (Viena)

Mimmo Roselli

PIA JARDÍ

De pocos artistas puede decirse hoy que lleven a cabo un proyecto artístico en el que de forma tan comprometida como en Mimmo Roselli se mezclen trabajo y experiencia personal.

Nacido en Roma, Roselli vive entre Italia, Estados Unidos y Latinoamérica. Esta determinación personal que ha llevado al artista a vivir de forma nómada se refleja en su obra, siempre elaborada y ubicada para llevar a la percepción de diferentes experiencias en diferentes paisajes, en distintos espacios. Junto a esto, proyectos que van desde la fundación de una escuela de arte para niños en el Chaco Boliviano hasta el comisariado del proyecto *Visual Art in Hospitals*, que planea la intervención artística en hospitales públicos de la ciudad de Nueva York, muestran cómo detrás del tono poético de esta obra sobre la naturaleza y su percepción hay un artista muy comprometido socialmente.

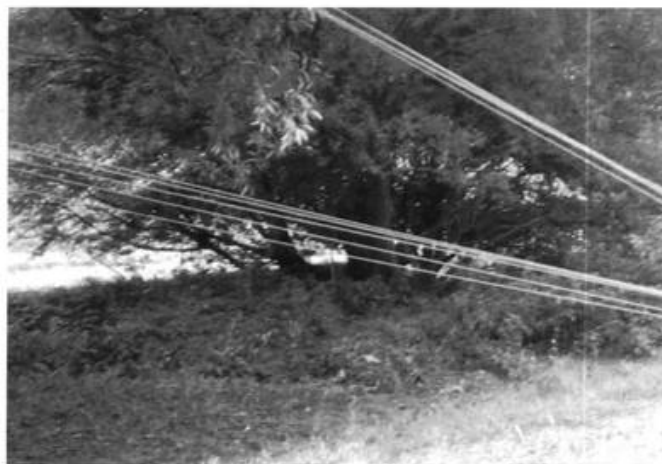
En esta ocasión, Mimmo Roselli presenta en el historicista Templo de Teseo del Kunsthistorisches Museum, ubicado en un parque público de Viena, la instalación *La Grande Acqua*, a partir de una serie de lienzos colocados en los muros a una altura justo por encima de nuestras cabezas. Se trata de pequeñas telas que presentan unas incisiones mínimas, cubiertas por finísimas veladuras de óleo. El espectador relaciona de inmediato el título de

esta instalación con las inundaciones recientes (a pesar de afirmar el artista que el proyecto es previo a los acontecimientos ocurridos en EEUU). Unas pinturas a base de signos nos remiten a la erosión, al paso del tiempo, a la construcción y a la destrucción de la presencia humana en la naturaleza.

Paralelamente, y fuera de la ciudad, en el Museum Arterra, encontramos la instalación exterior *Un Km. di Linee di Più*, hecha a base de gruesas cuerdas tensadas que crean varios recorridos —y que suman un kilómetro de longitud— a lo largo de un valle; estas cuerdas atraviesan árboles y se esconden en la tierra y entre las piedras para volver a aparecer después. Una vez más, se halla aquí esa alusión —siempre mínima, siempre sutil— en la obra de Mimmo Roselli a los destinos, a los trazos que marca la presencia humana y la experiencia inevitable de su historia, creando otra forma de percibir el espacio y de ver la naturaleza. La instalación en Arterra, registrada en vídeo, sigue metafóricamente su recorrido a partir de diciembre en el PS1 de Nueva York. ■

Not many artists can be said to carry out an artistic project that combines work and personal experience as committedly as Mimmo Roselli.

Born in Rome, Roselli lives



Mimmo Roselli, "La Grande Acqua", 2005, instalación.

between Italy, United States and South America. This personal determination that has led the artist to live nomadically has a reflection in his work, which is always designed and located to create the perception of different experiences in different landscapes, different spaces. His other projects, that go from the foundation of an art school for children in the Chaco Boliviano to curating the project *Visual Art in Hospitals*, that plans artistic intervention in public hospitals in New York city, show how behind the poetic tone of this work on nature and its perception there is an artist with a strong social commitment.

On this occasion, Mimmo Roselli presents the installation entitled *La Grande Acqua* in the historicist Templo de Teseo of the Kunsthistorisches Museum, located in a public park in Vienna. The exhibition consists of a series of canvases hung on the walls just above our heads. They are small canvases that present minimal incisions, covered by very fine oil paint blooms. The spectator immediately relates the title of

this installation to the recent floods (although the artist has stated the project was designed before the events that took place in the USA). Paintings created using signs speak of erosion, the passing of time, the construction and destruction our human presence causes in nature.

In parallel, and outside the city, in the Museum Arterra, we find an exterior installation *Un Km. di Linee di Più*, which uses thick taught ropes that create several itineraries—and spread out over a kilometre—around a valley. These ropes cut through trees and are hidden in the earth and among the stones to appear once again further on. Once again, we find the same allusion—always minimal, always subtle—in Mimmo Roselli's works to fates, to the traces of human presence and to the inevitable experience of our history, creating another way of perceiving space and observing nature. The installation set up in Arterra, recorded on video, continues its course metaphorically as of December in the PS1 in New York. ■

Translation: Laura F. Farhall